

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Drittijietek](#) > [Imputati \(proċeduri Kriminali\)](#) > 4 - Id-drittijiet tiegħi wara li tingħata d-deċiżoni mit-tribunal jew mill-qorti

4 - Id-drittijiet tiegħi wara li tingħata d-deċiżoni mit-tribunal jew mill-qorti

Nista' nappella?

Nista' nappella missentenza/id-deċiżjoni fil-proċess kontra l-piena?

Is-sentenza mogħtija fl-assenza tiegħek jew meta ma tkunx ġejt irrapprezentat minn avukat tingħata awtomatikament. Jeżisti rikors speċifiku, biex id-deċiżjoni tiġi revokata, li huwa dejjem previst. Hemm ukoll possibbiltà ta' appell.

Jekk is-sentenza tingħata fil-preżenza tiegħek, id-deċiżjoni hija kontenzjuża. Ir-rimedju huwa l-appell, previst biss meta d-deċiżjoni tkun ittiegħdet minn tribunal. L-appell għalhekk ma jeżistix kontra s-sentenzi tal-qorti tal-appell u tal-qorti tal-ġurati.

Kif? Quddiem min?

Jekk inti qed tinzamm taħt arrest, ir-rikors u l-appell jistgħu jiġu pprezentati lill-uffiċċju tal-ħabs. Jekk inti liberu, r-rikors isir permezz ta' marixxall tal-ġustizzja, filwaqt li l-appell għandu jiġi pprezentat fil-qorti li ħadet id-deċiżjoni.

Kemm għandi żmien sabiex nagħmel dan?

Ir-rikors għandu jiġi pprezentat fi żmien 15-il jum.

- L-iskadenza għall-prezentata tar-rikors tibda tgħodd mill-għada li ssir taf dwar l-għoti bil-miktub (notifika) tad-deċiżjoni.
- L-iskadenza għall-appell tibda mill-jum ta' wara dak tas-smiġh li fih ingħata l-verdett.

X'inhuma r-raġunijiet għar-rikors?

Nuqqas ta' ftehim dwar il-fatti ddikjarati stabbiliti jew fuq punti ta' liġi.

X'jiġri jekk nipprezenta rikors?

X'jiġri jekk inkun il-ħabs meta nipprezenta rikors?

Jekk ir-rikors jirrigwarda l-każ li għalih inti qed tkun miżmum u ġejt ikkundannat għal piena ta' ħabs, inti tibqa' l-ħabs sakemm ma tingħata deċiżjoni oħra. F'dan il-proċess il-ġdid tista' ssir talba għal libertà provvizorja.

Jekk inti qed tkun miżmum minħabba każ ieħor, ir-rikors ma jkollu l-ebda effett fuq is-sitwazzjoni ta' prigunerija tiegħek.

Kemm idum sabiex jinstema' r-rikors?

Is-smiġh tar-rikors isir fi żmien 15-il jum mill-prezentata tarrikors jekk tkun liberu, jew fi żmien 3 ijiem jekk inti qiegħed f'kustodja. L-appell ma jsirx aktar tard minn 60 jum mir-rikors.

Nista' nressaq provi ġodda għar-rikors?

Iva.

X'inhuma r-regoli applikabbli?

[skeda 3](#)

X'jiġri fl-udjenza tar-rikors?

L-ewwel l-imħallef jevalwa jekk ir-rikors tressaqx fil-ħin imbagħad jiġġudika mill-ġdid il-fatti mressqa u l-piena eventwali li għandha tingħata.

X'tista' tkun id-deċiżjoni tat-tribunal/tal-qorti?

X'jiġri jekk ir-rikors jiġi aċċettat/irrifjutat?

Jekk ir-rikors għall-oġġezzjoni jew għall-appell jiġi aċċettat, hemm żewġ ipoteżijiet:

- L-inammissibilità tal-prosekuzzjoni jew il-libertà, li tinvolvi l-ħelsien immedjat tiegħek jekk inti tkun miżmum;
- kundanna għal sentenza iqsar.

Jekk ir-rikors jiġi rrifjutat,

- fil-każ tal-oġġezzjoni, il-kundanna tiġi kkonfermata iżda qatt ma tiħrax;
- fil-każ tal-appell, il-kundanna tista' tkun ikkonfermata jew tiħrax.

Għandi dritt ta' rikors kontra awtorità oġġla/awtorità oħra?

L-appell jista' jsir kontra d-deċiżjoni fir-rikors ta' oġġezzjoni minn tribunal, quddiem il-qorti tal-appell. Appell jista' jiġi pprezentat fi żmien 15-il jum quddiem il-Qorti tal-kassazzjoni kontra deċiżjoni fuq appell lill-marixxall tal-qorti. Dan ma jissospendix l-eżekuzzjoni tal-kundanna.

F'liema ċirkostanzi?

Ir-rikors fil-kassazzjoni huwa ġustifikat biss f'każ ta' ksur tal-liġi jew tal-proċedura.

Jekk l-ewwel deċiżjoni kienet żbaljata, niġi kkumpensat?

Iva, jekk inti kont arrestat f'dan il-każ.

B'xiex?

Permezz ta' kumpens għad-dannu li tkun soferejt minħabba l-arrest.

Kif?

Permezz ta' applikazzjoni bil-miktub lill-Uffiċċju pubbliku federali tal-Ġustizzja.

Jekk ir-rikors tiegħi jiġi aċċettat, il-fatt li kont misjub ħati jibqa' fil-kondotta tiegħi?

Le.

Is-sentenza meta titqies definittiva?

Meta ma jitressaq l-ebda oġġezzjoni fi żmien 15-il jum min-notifika tas-sentenza mogħtija *in absentia*.

Meta ma jsir l-ebda appell minnek jew mill-prosekuzzjoni fi żmien 25 jum mill-qari tas-sentenza.

Jien ċittadin ta' Stat Membru ieħor, nista' nintbagħat lura wara l-proċess fil-

Belġju?

Iva.

It-trasferiment huwa awtomatiku?

Le, dejjem għandu jkun hemm ftehim bejn il-Belġju u l-Istat l-ieħor.

F'liema ċirkostanzi?

- l-ewwel każ: biex tiskonta f'pajjiżek is-sentenza mogħtija fil-Belġju, li ma tistax tkun appellata, ta' piena ta' prigunerija ta' mill-inqas 6 xhur (ara ukoll: [Il-Ġustizzja mill-A saž-Z](#))

a) bil-kunsens tiegħek, jekk ikollok permess ta' residenza fil-Belġju biss. Ara [l-Konvenzjoni Ewropea](#).

b) mingħajr il-kunsens tiegħek jekk m'għandekx jew skadielek il-permess tar-residenza fil-Belġju (ara [l-Konvenzjoni Ewropea](#)) jew jekk inti kont is-suġġett ta' mandat ta' arrest Ewropew maħruġ mill-Belġju b'garanzija ta' ritorn fil-pajjiż tal-orijini.

- it-tieni każ: mingħajr il-kunsens tiegħek, sabiex tiġi ġġudikat fil-pajjiż tal-orijini tiegħek fuq bażi ta' mandat Ewropew maħruġ mill-pajjiż li inti ċittadin tiegħu. Jekk inti għadek trid tiskonta s-sentenza tiegħek hawnhekk, il-Belġju jista' jistenna tmiem is-sentenza tiegħek sabiex jittrasferik lejn l-Istat tal-orijini tiegħek, jew jista' jibgħatek temporanjament sabiex tiġi ġġudikat hemmekk b'garanzija ta' ritorn sabiex imbagħad tiskonta s-sentenza tiegħek fil-Belġju. Jekk inti għandek ir-residenza normali tiegħek hawnhekk, inti tista' titlob lil-Belġju li jibgħatek lura bil-kundizzjoni li tmur lura sabiex tkun tista' tiskonta s-sentenza tal-pajjiż l-ieħor fil-Belġju.
- it-tielet każ: mingħajr il-kunsens tiegħek, sabiex tiskonta fil-pajjiż tal-orijini tiegħek sentenza mogħtija fuq bażi ta' mandat Ewropew maħruġ mill-Istat li inti ċittadin tiegħu. Jekk inti għadek trid tiskonta s-sentenza tiegħek hawnhekk, il-Belġju jistenna li tispicċa s-sentenza tiegħek qabel jittrasferik lejn il-pajjiż tal-orijini tiegħek. Jekk inti għandek ir-residenza normali tiegħek hawnhekk, inti tista' titlob li l-Belġju jirrifjuta l-eżekuzzjoni tal-mandat sabiex tkun tista' tiskonta s-sentenza fil-Belġju minflok fil-pajjiż tal-orijini tiegħek.

Nista' nappella kontra d-deċizzjoni li nintbagħat lura?

Iva, sakemm ma tkun ingħatajt trasferiment volontarju.

Fil-każ tar-ritorn sabiex tiskonta l-piena mogħtija fil-Belġju fl-Istat tal-orijini tiegħek (l-ewwel każ), tista' tressaq rikorsi għall-annullament u għas-sospensjoni fi żmien 60 jum quddiem il-Kunsill tal-Istat, kif ukoll rikors ġudizzjarju quddiem il-president tal-qorti b'urgenza.

[skeda 3](#)

Jekk niġi kkundannat fil-Belġju, nista' nittella' l-qorti mill-ġdid għall-istess reat?

Le.

Tagħrif dwar il-kapi ta' akkuża/il-kundanna

It-tagħrif dwar il-kundanna u l-kapi ta' akkuża relatati jitniżżel fil-kondotta tiegħi?

Iva.

Kif u fejn jinżamm dan it-tagħrif?

Dan jinżamm f'database imsejha "Kondotti Ċentrali", amministrat mill-Uffiċċju pubbliku federali tal-Ġustizzja.

Għal kemm żmien jinżamm?

Il-kundanni għal pieni tal-pulizija (1 sa 7 ijiem ta' prigunerija, 1 sa 25 Euro f'multa, 20 sa 45 siegħa ta' sentenza ta' xogħol) jitneħħew mill-kondotta wara 3 snin.

Il-kundanni l-oħrajn jibqgħu miktuba b'mod permanenti. Madankollu dawn jistgħu jitneħħew permezz ta' proċedura ta' rijabilitazzjoni.

Jista' jinżamm mingħajr il-kunsens tiegħi?

Iva

Nista' noġġezzjona kontra ż-żamma ta' dan it-tagħrif?

Le.

Min ikollu aċċess għall-kondotta tiegħi?

L-awtoritajiet ġudizzjarji u tal-pulizija ikollhom aċċess mingħajr restrizzjoni.

Ma tridx issir konfużjoni bejn il-kondotta u l-estratt tal-kondotta, mitlub minn ċerti amministrazzjonijiet pubbliċi jew ċerti individwi (min iħaddem, ...), u li ma tkunx tinkludi l-informazzjoni kollha li tidher fil-kondotta. Pereżempju, l-istqarrijiet sempliċi ta' ħtija, il-pieni ta' mhux aktar minn 6 xhur ħabs, u multi ta' mhux aktar minn 500 € jew li jingħataw minħabba ksur tar-regoli tat-traffiku mingħajr ma tiflew il-liċenzja tas-sewqan għal iktar minn 3 snin ma jibqgħux jidhru wara 3 snin u 25 jum mid-data tal-għoti tas-sentenza. Is-sospensjoni tal-għoti tas-sentenza, sempliċi jew bi probation, qatt ma tisemmu fuq il-kopja.

■ L-aħħar aġġornament: 27/02/2025

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhrix fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.